

See End Panel for Package Contents
 Consulte el panel extremo para ver el contenido del envase
 Le contenu du paquet est indiqué sur le côté
 Für Packungsinhalt siehe Packungsrückseite
 Consultare il pannello posteriore per informazioni sul
 contenuto della confezione

Assembly: Insert each end of ear tubes into "Y" end and chestpiece stem into single end of tubing. Attached earpieces may be replaced with friction fit soft earpieces (included). Adjust ear tube angle by rotating evenly until earpieces sit comfortably in ears.

How to use: Insert earpieces snugly in ears. On dual-head models to determine active side, tap softly, first on one side, then the other. To change active sides, rotate chestpiece 180° until it "clicks" into place.

Note: Always be sure earpieces are securely connected to eartubes before use.

Montaje: Inserte cada extremo de los tubos binaurales en los dos ramales del conector en „Y“ y el vástago de la campana en el extremo libre del conector. Se incluyen olivas blandas que pueden ser reemplazadas por las que se suministran en dotación. Ajuste los tubos mediante una ligera rotación hasta que las olivas se ajustan adecuadamente en los oídos.

Modo de empleo: Acople las olivas a los oídos. En los modelos de doble campana, golpee suavemente cada uno de los lados para determinar el lado activo. Para cambiar las caras activas, rote la campana 180° hasta oír un click que indica el ajuste en la posición correcta.

Nota: Asegúrese antes de su uso de que las olivas están bien conectadas a los tubos binaurales.

Montage: Insérer les embouts auriculaires aux deux extrémités de la tige en Y, et le pavillon dans l'extrémité restante. Les embouts auriculaires d'origine peuvent être remplacés par des embouts mous (fournis). Faire pivoter chaque tige du Y pour en ajuster l'angle jusqu'à ce que les embouts auriculaires se positionnent confortablement dans les oreilles.

Mode d'emploi: Bien insérer les embouts auriculaires dans les oreilles. Sur les modèles à double pavillon, tapoter légèrement un côté puis l'autre afin de savoir lequel est actif. Pour changer de côté, effectuer une rotation du pavillon de 180° jusqu'à

la position d'enclenchement. Remarque toujours s'assurer que les embouts sont correctement connectés aux branches auriculaires avant d'utiliser le stéthoscope

Remarque: Toujours s'assurer que les embouts sont bien connectés aux branches auriculaires avant d'utiliser le stéthoscope.

Zusammenbau: Stecken Sie jedes Ende der Ohrbügel in das "Y"-Ende und den Schaft des Bruststücks in das andere Ende des Schlauchs. Die bereits aufgesteckten Ohröhrchen können durch weiche Ohröhrchen mit Reibschluss (im Lieferumfang enthalten) ersetzt werden. Stellen Sie den Winkel der Ohrbügel durch gleichmäßige Drehung ein, bis die Ohröhrchen bequem im Ohr sitzen.

Gebrauchsanleitung: Stecken Sie die Ohröhrchen in die Ohren, sodass sie gut sitzen. Tippen Sie bei Doppelkopf-Modellen zur Feststellung der aktiven Seite sanft zuerst auf die eine und dann die andere Seite. Um die jeweils andere Seite zu aktivieren, drehen Sie das Bruststück um 180° bis es "einklickt".

Hinweis: Achten Sie vor dem Gebrauch stets darauf, dass die Ohröhrchen sicher an den Ohrbügeln befestigt sind.

Assemblaggio: Inserire le parti terminali dell'archetto nell'estremità ad "Y" e lo stelo del padiglione nell'estremità singola del tubo. Le olive connesse possono essere sostituite con olive morbidecon connessione a frizione (incluse). Regolare l'angolazione del-l'archetto facendolo ruotare delicatamente fino all'alloggiamento confortevole delle olive nelle orecchie.

Modalità d'uso: Inserire perfettamente le olive nelle orecchie. Per determinare il lato attivo nei modelli a padiglione doppio, picchiettare delicatamente prima su un lato e poi sull'altro. Per modificare il lato attivo, ruotare il padiglione di 180° fino al suo scatto in posizione.

Nota: Accertare che le olive siano sempre connesse saldamente all'archetto prima dell'uso.

Medical Device
 Dispositivo médico
 Dispositiv médical
 Medizinprodukt
 Dispositivo medicale



HENRY SCHEIN INC.
 135 DURYEA ROAD
 Melville, NY 11747 USA

EC REP

HENRY SCHEIN SERVICES GmbH
 MONZA STRASSE 2A
 D-63225 LANGEN, GERMANY
 TEL: +49 6103 757 5000
 WWW.HENRYSCHNEINBRAND.COM
 Rev.2019/09



LIGHTWEIGHT STETHOSCOPE

HENRY SCHEIN®



LIGHTWEIGHT STETHOSCOPE

- ES Estetoscopio ligero
- FR Stéthoscope léger
- DE Leichtgewichtiges Stethoskop
- IT Stetoscopio leggero



NURSE SERIES

Nurse style chestpiece
 Campana enfermera
 Pavillon modèle infirmière
 Schwesternstethoskop
 Padiglione tipo infermiere



DUAL HEAD SERIES

Adult combination
 Combinación adulto
 Modèle destiné à l'adulte
 Doppelkopfstethoskop für Erwachsene
 Combinazione per adulti



PEDIATRIC SERIES

Pediatric dual-head
 Doble campana para uso pediátrico
 Double pavillon à usage pédiatrique
 Doppelkopfstethoskop für Pädiatrie
 Padiglione doppio pediatrico



INFANT SERIES

Infant dual-head
 Doble campana uso neonatal
 Double pavillon à usage néonatal
 Doppelkopfstethoskop für Säuglinge
 Padiglione singoloper neonati

Sticker

LIGHTWEIGHT STETHOSCOPE

